

直到今天，「加音」的影子仍然存在



教宗方濟各於意大利福利亞諾墓園為所有戰爭的陣亡者祈禱 (圖：梵蒂岡電台)

(亞洲新聞)「戰爭是瘋狂的。當天主繼續創造的工程，我們被召叫參與祂的工程，但是戰爭摧毀一切。」今天教宗方濟各嚴厲譴責所有戰爭，他在里迪普利亞軍事公墓主持彌撒，紀念第一次世界戰爭(1914-1918年)爆發至今一百週年。

教宗主持彌撒，戈里齊亞總主教利達里總主教(Maria Roberto Redaelli)參與。其它與會者，包括維也納總教區克里斯托弗·施波恩樞機(Christoph Schönborn)等，以及來自斯洛文尼亞、奧地利、匈牙利和克羅地亞的主教，以及軍事教區的主教和隨軍神師。合唱團和禮儀進行，由意大利軍隊的數百名士兵準備。慶祝活動，有至少有二萬人出席，當中七千多名士兵從意大利和其它國家前來。在歐洲的東正教教會和穆斯林社群的信眾也出席了會議。

在教宗方濟各到達這個位於奧匈墓地的里迪普利亞軍事公墓聖堂之前，他擺放了一些鮮花，靜默祈禱一會兒。因此，他在祈禱中，與意大利人一起，也與敵方奧地利人相遇。教宗本身的祖父若望(Giovanni Bergoglio)在第一次世界大戰的皮亞夫戰役中出征。在彌撒結束時，向教宗展示了他祖父的軍事衣物。教宗談到他經常從祖父那

裡，聽到第一次戰爭的故事。

該里迪普利亞軍事公墓軍事小堂，一個有台階的古蹟，葬有107187人，在第一次世界大戰時死亡。當時是教宗比約十一世，稱戰爭為「毫無意義的屠殺」。教宗方濟各提及每位葬在這裡的亡者，有他們自己的計劃、夢想，但他們的生命被摧毀縮短了。」教宗嚴厲譴責所有戰爭，他指出：「即使今天，經過另一次世界大戰的慘痛，或許有人提及第三次大戰，是一些零碎的事端，有罪行、屠殺、破壞等有關。」

教宗方濟各注意到，大戰是因為人的「貪婪、不容忍、權力欲」所驅使，並且「經常受到意識形態的支持。即使今天的世界中，「有在幕後操縱的、有利益關係、地緣戰略、金錢和權力慾望，並且在製造和出售武器，這些似乎十分重要。」

但無論任何過去或現在的戰爭，都有一個深層的原因，是加音的回答，這與我有什麼關係？這句說話充滿嘲諷意味，教宗在他的短講道，重複了七次。

教宗方濟各說：「在墳場的入口處上面，懸著那些對戰爭的諷刺的話：『我不知道（這與我有什麼關係？）』（創世紀4:9）每一個埋葬這裡的人，都有他們自己的計劃、

夢想，但他們的生命被摧毀縮短了。」人們說：『我不知道（這與我有什麼關係？）』又說：『加音的影子今天仍然籠罩著這個墳場，在這裡也看到，從1914年一直到今天。即使在今天仍然發生。』

「有這句『我不知道（這與我有什麼關係？）』在他們心中，戰爭的商人或許已經賺了大筆金錢，但他們朽壞的心已經失去了哭號的能力。這句『我不知道（這與我有什麼關係？）』防止他們流淚。加音沒有哭。」

「有了一個兒子、一個弟弟、一個父親的心，我問你們每個人，確實對我們所有人，要有一個轉化的心：要從『這與我有什麼關係？』前進，要落淚。要為每一個跌入這個『毫無意義的屠殺』，為所有盲目戰爭的受害者，在每一個時代都是。人類需要哭泣，此刻是哭號的時間。」

在彌撒結束後，教宗送給軍事教區和主教們「聖方濟的光」，這燈光將會在各教區進行紀念第一次世界大戰的活動時被燃亮。該盞燈由阿西西聖心修院送贈，油是由意大利自由協會提供。

有關教宗講道內容請參閱本報英文版第一篇文章：〈War is "madness" which brings destruction〉■

3

中國

貴陽教區蕭澤江主教就職正權主教

4

澳門

聖安多尼堂祝賀李仁偉主任司鐸就職

4

澳門

西斯汀教堂合唱團九月十九日下午六時主教座堂獻藝

7

賦權予平信徒君王與牧羊人

8

資訊圖表

救恩史(九)司祭禮服

河北：正定教堂供奉聖味增爵一級聖髑

紀彥星

（信德網訊）2014年9月7日，石家莊（正定）教區正定教堂開始供奉聖味增爵聖髑，聖髑被供奉在教堂祭台右側的若瑟抱耶穌像下方，教堂專門為其打造了玻璃聖龕。據悉，聖髑的揭幕儀式將擇期舉行。

正定教堂的副本堂裴亞寧神父介紹說，該聖髑為遣使會會祖聖味增爵的遺骨，為一級聖髑。源自德國科隆遣使會女修院博物館，後藏於斯莫爾卡家族小堂中（SMOOLKA），由家族成員Rose von china（華瑰）轉贈給正定天主堂。

Rose von china非常關心中國教會，她渴望將家族供奉的聖味增爵聖髑捐給遣使會在中國的傳教區，幫助中國教友信仰的成長。她在香港期間，偶然間認識一位河北修生，得以完成心願。正定教區原是遣使會傳教區，時主教府即在正定縣城（現256醫院佔用），故將聖味增爵聖髑供奉於正定。

正定教友們對此至實能夠在教堂供奉表示出極大的熱情。裴神父說：“聖味增爵被奉為慈善事



聖味增爵聖髑被供奉在玻璃聖龕內，旁為文字介紹（圖：信德網）

業的主保，供奉聖人聖髑對教友們的影響將是巨大的，將激勵教友們效法聖人謙遜的善表，將耶穌的話語——聖言實踐出來，為主做美好的見證。”為此，正定教堂強化愛心組的工作，探望和幫助病人、貧窮人士。本週三，愛心組計劃將前往平山縣為當地貧困送去教會的關懷。

為了讓教友們更深入地了解聖髑

的含義，裴神父採用文字資料和宣講兩種方式，將有關聖味增爵和聖髑的資料分發給教友們，同時在彌撒中的講道也屢次強調，讓大家認識聖人和他一生從事的救靈事蹟。

遣使會，又稱拉匝祿會或味增爵會，由味增爵(St. Vincent de Paul)等六位司鐸於1625年4月17日在巴黎聖拉匝祿院（前身為痲瘋院）創立。1633年1月12日教宗烏爾



聖髑被供奉在教堂祭台右側的若瑟抱耶穌像下方（圖：信德網）

班八世批准。修會的宗旨是向貧窮人傳播福音。聖味增爵生前，遣使會的分院已達25座之多，現有4000名會士分佈在全球86個國家。遣使會曾經是在中國最重要的一個傳教教會，所負責的教區教友人數最眾。1937年，遣使會負責河北、江西、浙江3省的14個重要教區。19世紀來華的遣使會會士主要是法國人，到20世紀，有許

多遣使會傳教士陸續從荷蘭、波蘭、比利時、意大利、美國和愛爾蘭等國來到中國。

1937年，為了保護正定縣城的無辜婦女和兒童，遣使會士、正定代牧區主教文致和（Francois Schraven, CM, 荷蘭籍）及其他7位外籍傳教士和1位外籍平信徒共9人被日軍屠殺，被稱為正定慘案，震驚中外。■

貴陽教區蕭澤江主教就職正權主教

（天亞社·香港訊）二零零七年九月八日聖母聖誕瞻禮接受祝聖的蕭澤江助理主教，於今年的同一日接任為貴陽（貴州）教區正權主教，接替九十五歲的榮休主教王充一，使教區順利完成了新老交替。

就職祈福彌撒有十五位神父共祭，參禮者有修士、修女、教友，以及政府相關部門的領導。

據《貴州教區》網站報道，在彌撒之始，蕭主教和王主教先站在祭台前，由教區秘書長馬德江神父致詞，表達對王主教廿六年來的辛勞衷心的感謝，也祝願老主教神形康泰、滿溢主恩。

然後，王主教致詞說：「歷代主教為教區打好了基礎，現在又是送舊迎新的時候。本人依法請辭，蕭澤江主教接任正權主教。我也感謝大家過往對本人的支持和代禱。

現在天主給你們一位新的牧者；我很高興把你們交托給蕭澤江主教，也將蕭澤江主教交托給你們。你們曾接受了我，也要以同樣的信德，接受蕭主教，服從他、以同樣的愛德支持他，與他合作。」

接著，王主教宣布蕭主教為正權主教，並將他引領到主教寶座前。蕭主教持牧杖戴高冠，王主教則卸下牧杖回到座位。之後，李利民神父代表全體聖職人員、修女代表和教友代表分別上前向蕭主教宣誓。

《貴州教區》網站引述蕭主教在講道中說：「今天是聖母聖誕瞻禮，聖母是我們的榜樣和楷模。……聖母已知道她所懷的是天主子，卻依然步行到山區去服侍表姐妹撒伯爾，她的謙遜和服務的精神，值得所有人效法。」

他續說，聖母的模樣讓他想起

了老主教令他非常感動的一件事：「前幾日有位外地教友，建議老主教去他們那裡看看，老主教說：『今後我要走什麼地方，我要向蕭主教請假。』這句話深深印在我的心中，我們作為神父、修女、教友的要以此份謙遜的精神、服務的心態，才能有平安的教會，創建和諧的社會，才能將天主的愛傳遞給他人，這是信仰的要求，也是每一個天主子女的本份。」

四十七歲的蕭主教表示，自晉牧七年以來，協助王主教管理教區，在王主教身上學習到了寶貴的經驗，願意繼承他高尚的品質，學習他謙遜的精神，讓大家同心同德，攜手共建美好的家園。

在彌撒禮成前，蕭主教特別將貴州教區託付給聖母瑪利亞，請聖母代禱，邀請全體同唱《聖母經》。



彌撒後，教區特別為王主教召開了榮休座談會。神父、修女和教友代表紛紛發言，表達對老主教的感謝和祝賀。各級相關部門的官員也致詞，除了表達慶賀，也對王主教廿六年中所取得的斐然成績，表示肯定和敬意。教友

們也獻上美妙的歌聲和舞蹈，表達對主教的愛戴。

一九九九年，公開教會將貴州省貴陽、安龍及石阡教區合併成為貴州教區。但教廷仍維持原有劃分，但將安龍及石阡教區交由貴陽教區主教托管。■

教宗方濟各主持婚姻聖事：婚姻不是“童話故事” 耶穌的愛是夫妻走出痛苦的解藥

（梵蒂岡電台訊）教宗方濟各9月14日光榮十字架聖架慶日，在聖伯多祿大殿主持彌撒聖祭，並為20對新人主持婚姻聖事。其中最年輕的不到30歲，最年長的約50歲左右，他們背後都有著不同的生活經歷。教宗在彌撒講道中表示：家庭好似在梅瑟帶領下在曠野中行走的以色列子民，這段旅途勞累，有時艱辛，時而還爆發衝突。在教宗前結為夫妻的男女，臉上掛滿了激動與喜悅，一位新娘甚至留下感動的淚水。聖伯多祿大殿呈現著歡慶的氣氛。教宗方濟各喊著每位新人的名字，一一徵詢了他們的意願，新人們則清晰而堅定地回答說「我願意」。

教宗在彌撒講道中，特別談到讀經一所記述的以色列子民在曠野中行走的經歷。這段經歷讓我們想到在今日現世的曠野中行走的教會，想到主要由家庭組成的天主子民。教宗說：「一個家庭所擁有的人性力量是難以估量的：例如相互



教宗方濟各為20對新人主持婚姻聖事（圖：梵蒂岡電台）

之間的幫助、教育上的陪伴、隨年齡增加而日益密切的親情關係，以及同甘共苦的精神……。家庭是教育我們如何做人的第一場所，同時也是構築社會的『磚瓦』。」

以色列子民的曠野之旅是疲憊、缺水和難以忍受的，他們面臨走回頭路的誘惑。教宗說：「這讓人想

到那些無法忍受婚姻和家庭生活之旅的夫妻。旅途的艱辛變成內心的疲憊，失去了婚姻聖事的味道，不再從聖事之泉汲水。日常生活變得沉重不堪，甚至『令人作嘔』。」

以色列子民開始抱怨天主和梅瑟，但過後悔改了，便哀求梅瑟請天主趕走這些咬人的毒蛇。天主為

以色列子民提供了補救方法——一條懸在木竿上的銅蛇；「凡是被咬的，一瞻仰它，必得生存。」「這個標記具有什麼意義？」教宗解釋說：「天主不消滅蛇，而是提供『解藥』。藉梅瑟所做的銅蛇，天主把治癒的力量傳遞給人，這力量就是天主的仁慈，它勝過試探者的毒藥。耶穌把這標記與自己聯繫起來，一如我們在福音中所聽到的，誰信賴被釘在十字架上的耶穌，必獲享天主的仁慈，從罪惡的死亡毒藥中獲得治癒。」

死在十字架上的耶穌，就是天主賜予子民的解藥，對於那些「無法忍受婚姻旅途」、被氣餒、不忠、衰竭和遺棄的誘惑所折磨的夫妻而言，這副解藥同樣有效。如果他們信賴耶穌，耶穌就會以祂十字架上湧出的仁愛治癒他們，以那使人重生的恩寵力量，帶領他們重新走上婚姻和家庭生活的道路。教宗說：「耶穌的愛，祝福和聖化夫妻

的結合，當夫妻之愛在人性上喪失、破碎和耗盡時，耶穌的愛能夠保持和更新他們的愛。耶穌的愛能恢復夫妻一同行走的喜悅；因為婚姻就是一男一女的同行。在這旅途中，丈夫有責任幫助妻子越來越像個女人；妻子則有責任幫助丈夫越來越像個男人。」

教宗還強調，夫妻受召所走的路，不是一條平坦、無阻的路，這似乎不近人情，但這就是生活！婚姻是真實生活的標記，不是一部「童話故事」！教宗勉勵道：「夫妻吵架在所難免，時有發生。但是我建議你們：吵架不過夜！和好只需一個小小的舉動，然後繼續前進。」

教宗最後說：「我祝願你們旅途愉快，在旅途中碩果累累，愛德益增。我祝你們幸福。十字架不可避免，但上主永遠在十字架上幫助你們向前邁進。願上主降福你們！」■

世青節十字架和聖母聖像抵達烏克蘭

（梵蒂岡電台訊）下屆世界青年節將於2016年在波蘭克拉科夫舉行，目前世青節的十字架和聖母聖像正在世界各地巡遊。立陶宛青年於上星期把這兩件世青節的象徵物交給了烏克蘭青年。他們將帶著十字架和聖母聖像在該國各地巡遊直至10月4日。

利沃夫總教區輔理主教阿列克西丘在這機會上說：「十字架在我們可愛的烏克蘭逗留是天主的力量、真理和勝利的標記。」他也冀望烏克蘭人民，能在衝突導致的嚴峻考驗中，從十字架汲取力量，在生活中「繼續前行」。

據宗教新聞社報導，烏克蘭希臘禮天主教會青年工作教務委員會主席巴伊達指出，鑑於烏克蘭的困難局勢，世青節十字架和聖母聖像來到這個國家「分外重要」，他也邀請信眾為和平祈禱。■

華人世界首座「聖若望保祿二世教堂」負債下落成

（天亞社·台灣屏東訊）華人世界裡首座以「聖若望保祿二世」為主保的教堂九月六日在屏東縣來義鄉正式落成開堂。一千二百多位信徒歡聚慶祝，感謝天主讓遭受二零零九年「莫拉克風災」的排灣族民重新有了教堂。不過，負債落成的教堂因缺少援助而影響了造福鄉民和福傳工作的開展。

典禮在排灣族教友表演傳統舞蹈中揭幕，隨後高雄教區劉振忠總主教主持揭牌儀式，陸蒙席轉達教宗方濟各的祝福。

感恩祭由劉總主教主持，二十多位神父共祭，教友以歡欣鼓舞心情，高歌讚頌天主。午餐後，教友團體紛紛表演排灣族的傳統舞蹈，表達內心的歡樂。

主任司鐸歐大福（Calogero Orifamma）神父告訴天亞社，這次落成典禮最大喜事是有四人領洗，其中兩位剛滿月的男嬰，領洗聖名就取用若望保祿二世。未來，相信還會有更多人



領洗時以這位教宗聖人為主保。

他說，看到教堂落成如同放下心頭大石，想到欠缺的經費卻夜夜難眠。他又指出，排灣族教友大都是出外打工族，留在部落裡人口不多。目前只依賴在高雄教區募款，實在有限。教友們希望北上到台中教區和台北總教區募款，只是經驗不足，仍舊在規劃中。

這位四十二歲意大利神父透露，經天亞社五月底報道後，香港

等地華人教友來信洽詢，因此，他也期待中國大陸和港澳地區的教友能夠慷慨解囊，早日讓他們結束負債日子。當然，歐美地區的華人教會也能捐助，更是樂觀其成。

聖保祿堂區傳教協進會主席卓德明也告訴天亞社，歐神父親自返國領取聖若望保祿二世血液的一級聖髒，並另建小聖堂供奉。堂區共有十個分堂，聖若望保祿堂落成後，成為第十一座分堂，由歐神父和厄

瓜多爾籍羅四維（Hector David Rosales Sanchez）神父共同主持，而每個教堂不是每個主日都有彌撒。

卓德明說，這次建堂高雄教區贊助一千二百萬元新台幣，尚需來義鄉教友負責三百萬元，目前只募得一百多萬元。來義鄉內還有老舊的「古樓法蒂瑪聖母堂」也已開始動工重建。因此，傳協會計劃向外募款，只是募款經驗不足，不知如何去做。

已故教宗若望保祿二世與若望廿三世於今年四月廿七日救主慈悲主日，在梵蒂岡由教宗方濟各冊封為聖人。教宗方濟各推崇聖若望保祿二世在為天主子民的服務上，是家庭的教宗。

聖若望保祿二世本名卡羅爾·沃伊蒂瓦（Karol Wojtyła），一九二零年五月十八日在波蘭瓦多維采誕生，一九八七年十月十六日當選教宗。二零零五年四月二日，在他建立的救主慈悲主日前夕，於梵蒂岡宗座大樓逝世。■

聖玫瑰學校為2014-2015 學年教職員團隊進行 「身、心、靈」校本培訓

少萍

（聖玫瑰學校訊）為了更好地營造學校團隊動能，促進教師之間的互動，積極發展本校的共同方向和目標。8月23、25、26日三天，在本校操場舉辦了名為「身、心、靈」系列的校本培訓。

「身」系列校本培訓邀請了氣功導師李蘭笑小姐帶領練習大雁氣功，透過氣功的習練，可培養教師們有更好的心智能力作更廣泛的擴充與開發，對教育事業也有實質性的幫助。臺灣藝術大學舞蹈系林聖家小姐帶領學習跳健康操，透過教師培訓，讓老師在新學年中帶領學生在運動中得到快樂，從而養成性格開朗、生機勃勃和喜歡與人溝通的性格。

「心」系列校本培訓由富有團隊培訓經驗的郭志偉先生指導，過程中教師們透過



「同類組合」、「合作練習」、「積木遊戲」等不同的活動項目，使教師們有一個互相認識及了解的機會，讓參與的教師更深入了解教育工作的意義，更能有效地發揮團體的力量，整個培訓活動在歡樂融洽中完成。

「靈」系列校本培訓，邀請了校牧周伯輝神父主講，帶領全體教職員祈禱正式掀開序

幕。周神父強調學校之辦學宗旨及特色，應按天主教會之精神「教育就是一份愛」去完成使命。勉勵教師應以「青年為寶，愛心為重，福音為鑑，學校為家，喜樂為懷。」作為教育的理念，並提醒教師們要常懷樂觀的精神面對未來挑戰。活動結束前，周神父在和諧愉快的氣氛下，以一首「珍貴的角落」結束本次活動。

真理杯

Concurso VERITAS

Cerimónia de entrega de prémios do concurso mundial de autores de música sacra em Chinês

全球華語聖歌創作大賽頒獎典禮

須憑票入場
免費門票
於2014年9月22日起(下午一時後)
在澳門大會堂公開派發
查詢請電：28323209

星期五 Sexta-feira
晚上八時正 20H00
澳門大會堂 Cineteatro Macau
3/10/2014

OS BILHETES gratuitos podem ser levantados, a partir de 22/09/2014, depois das 13:00, na bilheteira do Cineteatro Macau.
O CONTACTO : 28323209

主辦：亞洲真理電台中文部
Organização：Radio Veritas Asia

協辦：澳門教區社會傳播中心
Co-organização：Centro Diocesano dos Meios de Comunicação Social

福傳十五載, 主愛永常在

葡西朝聖文化深度遊

（聖若瑟勞工主保堂訊）為慶祝堂區十五週年，澳門聖若瑟勞工主保堂於本年七月卅一至八月十二日期間，舉辦了「葡西天主教文化朝聖團」。

一行四十人的朝聖團到訪了兩大重要的天主教朝聖地—葡萄牙花地瑪和西班牙聖地牙哥，參加了朝聖地獨有的宗教活動，亦拜訪了當地的宗教團體，藉著這些活動，讓參加者能透過認識葡萄牙的天主教歷史和文化，體驗葡萄牙宗教文化對澳門地方文化、民生習慣和道德教化上的深遠影響和緊密聯繫，參加者均能從觀摩當地宗教旅遊的配套設施和氛圍營造上獲得不少的啟發和深思，尤其在顧及國際朝聖者的所需和文化考量方面，為將來發展澳門成為亞太地區的主要宗教旅遊目的地的理念上，作好準備。

朝聖者之一的伍星洪先生對此分享了他的感受：「讀萬卷書，不如行萬里路。」一踏足里斯本的街頭，所見所聞總覺得是那麼熟悉。無他，只因澳門與葡國結了四百多年的

歷史緣份。除了空氣是那麼不同外，葡國的人、建築、道路、廣場、吃的、語言等，對老澳門人來說是不會感到陌生的，只是在程度上，葡國的更為縱深而已。澳門與葡國實在太相似了。

葡國在四百年前，將天主教的巨大文化帶來了澳門，這種文化逐漸融入了澳門的生活中，澳門的天主教堂及其文獻的價值已獲教科文組織確認，由此可知天主教文化與澳門的關係。儘管如此，一般澳門人對聖堂文化的了解仍處於淺層狀態。在這次文化之旅中，我特別留意葡、西的教堂成份，其中元素與澳門相關的實在不少。由此我想到，如我們在這方面多預備點資料，那將會是一次深度的文化交流之旅。例如，我們到訪聖安多尼的家鄉，也進入紀念他的教堂參觀，雖然澳門也有聞名的聖安多尼堂，但澳門人真正認識他及他的行實有多少？澳門每年都有盛大且隆重的大耶穌聖像出遊，又有多少澳門人知道它的來歷；澳門被譽為「天主聖名之城」，箇中緣由都與葡國



天主教淵源甚深。

说到底，主辦方已為是次文化之旅的各項安排做了大量工夫，為大家搜集的資料也很豐富充實，這是大家所公認的；而且，在行程途中，既要關注大家的安全，也要平衡不同的需要。主辦方的籌備工作和行程中對隊員的照顧是無懈可擊的。還有，因這次行程，我認識了很多新朋友，與舊相識進一步加強了友誼。

號角

澳門天主教周刊 訂閱表

一年收費(連郵費)
澳門(澳門幣貳佰圓正)
香港(港幣貳佰伍拾圓正)
外地(美金伍拾圓正)

姓名：_____

住址：_____

電話：_____

傳真：_____

電郵：_____

本人由_____年_____月_____日起
訂閱號角報。

請將訂費以支票交本報或現金
存入本報戶口：

“澳門商業銀行1069965111號”
並將入數紙傳真本報以茲證明。

聖安多尼堂祝賀 李仁皞主任司鐸就職

（聖安多尼堂訊）2014年9月14日（主日）上午9時半黎鴻昇主教親臨本堂隆重宣佈委任韓國殉教福者聖職修道會李仁神父為聖安多尼堂新主任司鐸，並主持中葡雙語彌撒。

當天參與彌撒的教友非常擁擠，座無虛席，並有多位韓國殉教福者聖職修道會的神父參與共祭，他們分別從韓國及菲律賓遠道而來。

彌撒後在禮堂內舉行慶祝新主任司鐸聯歡會。祈求上主多賜予恩寵給李神父，今後繼續為堂區的福傳工作發熱發光。



西斯汀教堂合唱團 今天（九月十九日） 下午六時 主教座堂獻藝

（本報訊）由嚶鳴合唱團主辦的《天籟靈音：迴盪中華大地音樂會》，將於今天（九月十九日）下午六時正假主教座堂舉行，主辦單位提醒樂迷注意演出時間，並請樂迷提前十五分鐘憑票進場，門票不設劃位，座位先到先得。

這場音樂會由梵蒂岡西斯汀教堂合唱團（Sistine Chapel Choir）擔演，樂迷反應非常熱烈，免費門票已於九月六日早上短時間內派罄，主辦單位建議未能領票者可嘗試在音樂會開始前於主教座堂門外排隊等候，屆時尚有少量補票，可望予先到者入場。此外如各方面安排許可，尤其天氣情況理想，樂迷將可透過設於大堂前地的視聽設施，欣賞即時現場轉播的音樂會盛況。

西斯汀教堂合唱團為專屬於梵蒂岡教廷

的合唱團，在歷任教宗主持的禮儀中擔任詠唱角色，成立至今已超過一千四百年。儘管現今合唱藝術百花齊放，但說到宗教作品的演繹，該團仍具典範地位。音樂會節目單內出現的作曲家，例如帕勒斯替那（Giovanni Pierluigi da Palestrina 1525-1594）、白禮士（Lorenzo Perosi 1872-1956）等均曾為此團效力，他們譜寫的作品，不僅為教廷沿用至今，更被全世界的合唱團體廣為傳頌，歷久不衰。該團現任音樂總監馬西莫·帕隆貝拉蒙席，將在今次行程中指揮合唱團分別在澳門、香港、台北演出。

活動經費由澳門基金會、文化局、旅遊局贊助。有關詳情可瀏覽嚶鳴合唱團網頁：www.macauperosi.org.mo

聖安多尼堂 慶祝痛苦聖母瞻禮



（聖安多尼堂訊）聖安多尼堂葡語教友於本年九月十五日（星期一）慶祝痛苦聖母瞻禮，是日堂主任李仁皞神父偕同陳寶

存神父及柳在炯神父，一同舉行感恩祭彌撒，並為七位新會員舉行入會禮儀，禮成後在禮堂內舉行自助晚餐聯歡慶祝。



UNIVERSITY OF SAINT JOSEPH

聖若瑟大學



聖保祿書信

以英語授課、於聖若瑟修院上課

星期一晚上六時三十分

St. Paul and His Letters - (12.5 hours / 25 seats)
2014-09-29 to 2014-12-15 Mondays: 18:30 - 19:45
MOP 960 / Instructor: Arnold Monera (taught in English at the SEMINARY CAMPUS)

聖若瑟大學 — 持續進修部

University of Saint Joseph - Lifelong Learning Office

SEMINARY CAMPUS: Saint Joseph Seminary - 5 Largo de Sto. Agostinho, Macau, China

For more information: Tel: 8796 4427 / 8796 4428 / Email: conted@usj.edu.mo Fax: 2872 5517

賦權予平信徒

君王與牧羊人

文祖賢

通過聖洗，我們已提升為另級基督（意思是「受傅油者」），亦身附三重功能－即司鐸、先知、君王。上週我們已分析過為王者的義務，需懂得克己。這任務並不容易，這技巧要求努力與奮鬥。

除了能掌握這自學成材的技巧當了王以外，我們還有兩方面可稱王的：（1）我們要管理這物質世界及（2）我們要為別人當牧羊人或先導者。

我們被責成去管理整個天主計劃內的物質創造，好去利用這些創造物為他人服務（並非為個人）和把榮耀歸於天主（也非為個人）。這就是聖教會裏平信徒的具體使命。也正是他們的專長，因他們每天也接觸到這物質世界，甚至被它圍繞着。既然這是他們的棲息地，也該是他們去鍛煉自己基督精神最好的地方。這是他們的呼召－他們被派遣到這世界是要「充滿大地，治理大地，管理海中的魚、天空的飛鳥、各種在地上爬行的生物！」（創世紀 1:28）聖洗就是肯定信徒自被創造後的第一使命。

對於賦權予平信徒，大眾也議論紛紛。大多數人會覺得給他們一些關於堂區的工作便成。要是這樣的話，絕大多數信徒也會游手好



閒，因教友人數比堂區的工作多出很多，如此話來，那叫沒時間或不能勝任這些工作的人怎辦？他們還可以被“賦權”嗎？

「賦權」的意思是給予一種統治權、一種主權。就算這些平信徒不能通通在堂區議會中取得一席位，但他們也該可以在這具體創作世界裏分一杯羹--創世紀也這麼教我們。 以下是賦權予平信徒們一可行的辦法，這也是較現實的途徑，就是叫他們行使他們的君王功能：明智地和負責任地去管理

這大地。怎能做到？就透過他們日常的工作便成。

但只有能勝任自己工作的人才能明智地和負責任地去管理這大地。普羅大眾就得接受充分的專業培訓和職業訓練。基督信徒要運用他王者的天職和使命，是需要教育和培訓。 培訓不單是權利，也是責任。

要明智地和負責任地去管理這大地是需要平信徒去訓練稱職的教師、醫生、會計師工程師、律師、農人、砌磚工匠、管家 …

還有當父母的。他們不單要認識自己的信仰，也應不斷為自己的專業知識增值，好成為卓越人材，更能成為職業界的表表者、創作大師。

此外，平信徒－尤其是位居要津的－另一召叫便是當別人的牧羊人。這是我們的聖洗附帶條件。沒人能說：「難道我是看守我弟弟的人？」（創世紀4:9）我們應互相看守。

牧羊者的責任是又是什麼？耶穌說：「我是善牧：善牧為羊捨掉自己的性命。」（若望10:11）他要撇開自己的個人興趣、棄絕他的自我、更不是為掌聲。他會為他的夥伴或同事去併。這君主身份有個差不多高不可攀的目標，是用高價獲得。我們會行使這君王身份嗎？我們肯為它付出代價嗎？

「傭工，因不是牧人，羊也不是他自己的，一看見狼來，便棄羊逃跑——狼就抓住羊，把羊趕散了，. 因為他是傭工，對羊漠不關心。」（若望10:12-13）「傭工」只會為金錢工作，他對別人漫不經心，自己卻惟利是圖。當他「一看見狼來」，有問題出現時，他會逃之夭夭。

作為牧羊者的耶穌，祂又做了

什麼？祂愛祂的宗徒，「愛他們到底」（若望13:1）。祂是怎樣去愛祂的宗徒門？祂為他們祈禱；祂教導他們；祂會耐心去聆聽；有需要時便加予輔導；祂會堅持不懈去寬恕；祂為他們捨命。

教宗方濟各不斷列出一些牧羊者的必備條件，我們當然羨慕，但有沒有為跟隨祂作好準備呢？

教宗本篤十六世膺選後，於2005年4月24日，首次發表講話說（以下譯本取自香港2005年5月1日公教報）：「親愛的朋友，在這個時刻，我只能夠說：請你們為我祈禱，叫我學習愈來愈熱愛上主。請你們為我祈禱，好叫我學習愈來愈愛上主的羊群，也就是叫你們、聖教會、你們個人和全體。請你們為我祈禱，使我不致於為遇到豺狼，害怕而逃脫。我們也彼此代禱，好使上主忍受我們，而我們也學習彼此擔當忍受。」

在禱告及聖體聖事中，主耶穌－總牧羊人－把我們改造了。教宗本篤十六世說過，與耶穌的偶遇是一改變人生的體驗。每次和祂相遇也能令我們邁向好牧羊人之路。但願我們能多些與耶穌－和平之王－相遇，好讓祂能把我們跟隨祂意願，變成更好的牧羊人。■

教區劉偉傑神父分享晉鐸後於牧民及公教研究的感想（之三）

葉家祺

本篇最後討論關於劉偉傑神父個人的一些展望。

編：希望神父對馬相伯和紐曼樞機的研究能夠更進一步，期望你將來分享更多的研究成果。那麼你對自己的工作，與及教區的展望又如何呢？

劉神父：作為神父本身已經有所需要的工作範疇，能夠做好善牧這個本份已經非常好了。而神父的全職工作就是做好牧民本份。我說是「全職」因為它包括主日學，成為善會神師，還要幫忙去修女院開彌撒，進行各種聖事工作，探病人等等。因此，所謂展望應該是在工作時選擇更留意當中的一部分。我認為在澳門可以默默為中國教會做很多事情……

編：例如各式各樣的使徒工作？

劉神父：是的，各種使徒工作，靈修活動

等等。例如每年都會舉辦的「澳門天主之家聖三靈修營」。我們沒有做到什麼，只是提供了一個平台而已。而這就是我們能做的事：他們來到澳門，一星期內可以走進古老的聖堂，又可以走在最現代的街頭上作福傳。澳門是彈丸之地，人的脈絡資源比較容易聚在一起，要聯絡起來也不用太久，有什麼事走路都能到達。

編：即是你會想去多些關心及推廣青年牧民工作嗎？

劉神父：我沒有特別想著這個事情。我想更多著眼於利用澳門作為一個平台，橋樑的角色。總的來講，我的展望就是想看到澳門保持作為默默耕耘的平台角色，一個能夠幫助國內教會，接觸普世教會的一個平台。「默默」是非常重要的，這才是真正做事，是人對人，是兄弟姐妹情誼的，不用太多機

構單位之類的事。反而推動聖召並不是我的強項。所以每一個人對於想做神父的背景都不同，不能一概而論。

編：以澳門為例，博彩業不斷發展，人口變化，填海地增加等等，你自己又是怎樣去應對世界那麼急速的變化呢？

劉神父：大層面政策方面我就不詳細討論。這裡我抽一樣東西來解釋，就是二十四小時通關的問題。如果政策是方便上下班的人當然是簡單的，但我覺得讓中學生，或者二十一歲以下的人在二十四小時通關這一點我有所保留。因為去珠海太容易的話會發生很多隱性社會問題：毒品，濫藥或者變成隱形青年或去卡拉OK一個晚上，然後過關回來上課，這實在是太容易了。很現實的，整個珠海也許會變成一個「二奶村」。東莞就

是自從黃崗二十四小時通關之後變成香港的「二奶村」。你想不想澳門變成這樣呢？這個是我個人覺得社會急速的轉變會立刻帶來的一個影響。這個方便有很多隱憂。當然，最好是能方便到有需要的人。但是這樣還方便一些賭徒來澳門。有輿論或研究說可以用特別通道來方便有需要的人回家，但是說一個14歲的小朋友要過關又是否可以呢？會不會問一下他過去幹什麼？但海關沒有義務，法律也沒有賦予他們職權去問，所以怎麼訂定下來呢？我覺得這是一個社會大隱憂，因為一旦能夠二十四小時通關就會無法無天了。如果父母要上大夜班更不會知道他們的孩子去了哪裡。和香港不一樣，澳門不用交通工具也能過關。這是一件值得針對的事情。■

主日福音
Sunday Gospel

常年期第二十五主日
Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time



天主的意思還是我的意思？

探討一個為生命下定義的問題

常年期第二十五主日

讀經一：依撒意亞先知書55：6-9

讀經二：斐理伯書1：20-24

福音：瑪竇福音20：1-16

EDMOND LO

一九九七年九月六日，世界各地無數人都在觀看電視直播戴安娜王妃的莊嚴和華麗的葬禮，葬禮是在歷史悠久的西敏寺教堂舉行，出席的有王室，各國政要和名人，星光熠熠。其中最引人注目的是艾頓·尊（Elton John），他彈唱了《風中的蠟燭》來頌揚那位美麗的王妃，感動了全場。但同一天，距離八千多公里外，在加爾各答的一個細小簡陋的教堂裡，德蘭修女的遺體靜靜地躺著，她是在前一天心臟病發而死的。她的死，並沒有引起世人特別的關注。

「因為我的思想不是你們的思想，你們的

行徑也不是我的行徑」（依撒意亞 55：8）。如果要清楚解說這個主日（常主期第二十五主日）的第一篇讀經，這兩個強烈對比的情景最能清楚地說明。

當天主行徑和思想不如我們所願，我們往往會和天主爭論，就像在耶穌的喻言裡，葡萄園工人與他的僱主爭論。第一批工人認為他們應該得到比平日更多的工資，只因為那遲來的工人們竟然也獲得與他們同樣的待遇。但卻輕易地忘記了他們每天的工資，是在開始工作之前和地主議定好的，地主並沒有食言，所以他們根本沒有爭論的理由。

再想，那些在抱怨的工人，他們的投訴可能只是由於嫉妒。若然僱主想慷慨地用自己的金錢，何以這些嫉妒的工人認為他們有權去質疑僱主的寬厚？其實，在耶穌的比喻中，那僱主就比喻天主，基於慈悲和憐憫，隨意賜予祂的恩典。畢竟，恩典是天主愛的禮物，是天主賞賜，不能以人力賺取。若說人付出「努力」就值得從天主處得到更多的恩典，這只是一個自大的要求，暴露了人驕傲和自以為是的心。

像那些嫉妒的工人，錯誤理解公平的意義而抱怨僱主，人也經常認為天主不公平地對待他們。難怪有這樣心態的人往往會發現天

主遙不可及。答唱詠提醒我們要「永遠歌頌祢（天主）的名」，因為祂「慈悲為懷，寬仁大方」，「慈愛無比」「仁愛慈祥」，祂是「至公至義」和「至聖」的。的確，只要我們聽從聖詠作者提醒我們上主的模範美德，使自己的行徑切合天主的意思，我們便會發現，我們與天主之間的距離會迅速消失，因為「上主親近所有呼求祂的人」。假以時日，我們不再會因為我們的盲目不明真理，而在一些微不足道和毫無意義的事情上埋怨天主。只有在那時，我們與天主的關係才會洋溢着平安與和諧。■